園芸専用

National

電気式 噴霧器
パナスプレー10L形
取扱説明書

品番 **BH-582B**

AC100V用

このたびは、ナショナル電気式噴霧器を
お買い上げいただき、まことにありがとうございます。

- この取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。
そのあと保存し、必要なときにお読みください。
- 保証書は、「お買い上げ日・販売店名」などの記入を必ず確かめ、
販売店からお受け取りください。

保証書別添付

もくじ

上手に使って上手に節電

安全上のご注意 （必ずお守りください）

お使いになる人や他の人への危害、財産への損害を未然に防止するため、必ずお守りいただく内容を次のように説明しています。

■表示内容を無視して誤った使いかたをしたときに生じる危害や損害の程度を、次の表示で区分し、説明しています。

	この表示の欄は、「死亡または重傷などを負う可能性が想定される」内容です。
	この表示の欄は、「傷害を負う可能性または物的損害のみが発生する可能性が想定される」内容です。

■お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。（下記は絵表示の一例です。）

	このような絵表示は、してはいけない「禁止」内容です。
	この絵表示は、必ず実行していただく「強制」内容です。

⚠警告

■可燃性液体は使用しない

火災の原因となります。

■本体に水をかけない
■分解や改造をしない

感電の原因となります。

■電源コード・電源プラグを破損するようなことはしない

（傷つけたり、加工したり、熱器具に近づけたり、無理に曲げたり、ねじったり、引っ張ったり、重い物を載せたり、束ねたりしない）

傷んだまま使用すると、感電・ショート火災の原因となります。

●コードやプラグの修理は、販売店にご相談ください。

■ぬれた手で電源プラグの抜き差しはしない

感電の原因となります。

ぬれ手禁止

■コンセントや配線器具の定格を超える使いかたや、交流100V以外での使用はしない

たこ足配線等で定格を超えると、発熱による火災の原因となります。

⚠警告

■電源プラグのほこりは定期的にとる

プラグにほこり等がたまると、湿気等で絶縁不良となり、火災の原因となります。

●電源プラグを抜き、乾いた布でふいてください。

■電源プラグは根元まで確実に差し込む

差し込みが不完全ですと、感電や発熱による火災の原因となります。

●傷んだプラグ・ゆるんだコンセントは使用しないでください。

⚠注意

■人体にかけたり、子供に触れさせたりしない

薬剤によっては人体に有害です。

■液もれ（ホース破れ・締付部のゆるみ等）のまま使用しない

薬剤が人体にかかると、かぶれの原因となります。

■伸縮パイプを縮めるとき、ノズル先端を人体に向けない

薬剤がとび出して、人体にかかるとかぶれの原因となります。

■薬剤使用は、必ず薬剤の説明書に従う

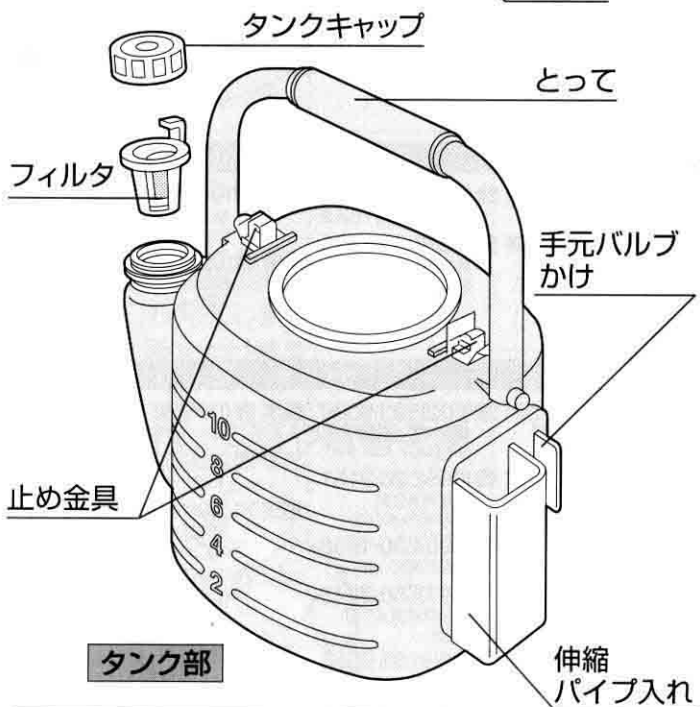
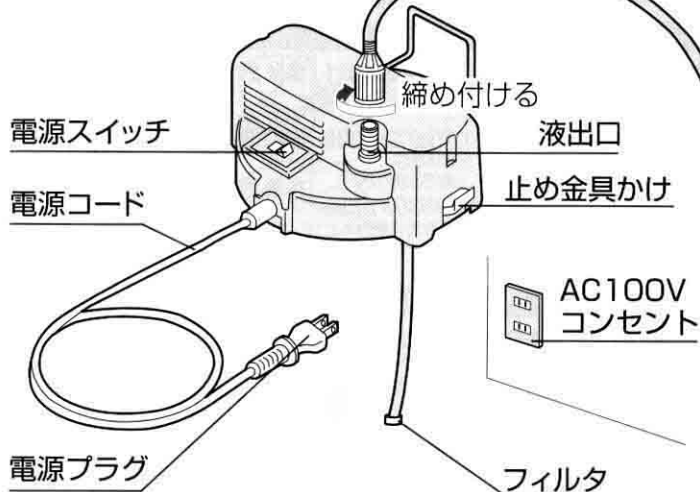
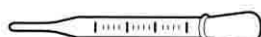
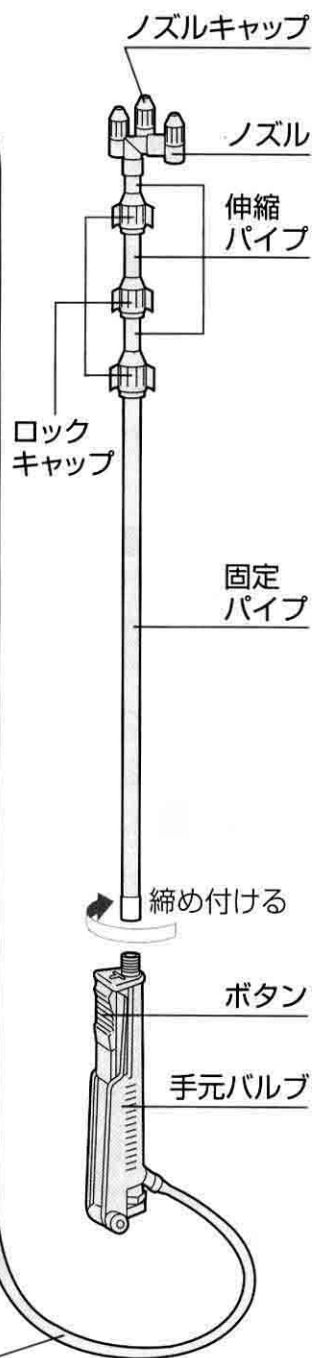
薬剤によっては人体に有害です。

お願い

使いかたを誤りますと機器を傷めたり、故障の原因となります。
●連続1分以上のから運転はしないでください。
●タンク内にゴミを入れないでください。目づまりの原因となります。
●汚れは、水または薄めた台所用洗剤（中性）を含ませた布で軽くふきとってください。（シンナーやベンジンを使用しない）
●落下等の強い衝撃を与えないでください。
●薬剤を入れたままで本体を倒さないでください。

園芸専用 次の薬剤は使用できません（例）。故障の原因となります。
●殺ダニ用（ケルセン水和剤） ●畜産用（オルソ、ヨード等）
●ハエ、蚊等の殺虫用（DDVP油剤等） ●防疫殺菌用（クレゾール、ホルマリン等）

各部のなまえと準備

本体部
締め付ける
電源スイッチ
液出口
電源コード
止め金具かけ
AC100V
コンセント
電源プラグ
フィルタ
タンクキャップ
とって
フィルタ
手元バルブ
かけ
止め金具
10
8
6
4
2
タンク部
伸縮
パイプ入れ
付属品
スポイト
ノズル部
ノズルキャップ
ノズル
伸縮
パイプ
ロック
キャップ
固定
パイプ
締め付ける
ボタン
手元バルブ
ホース

使いかた

1 タンクキャップをはずし薬剤を入れる

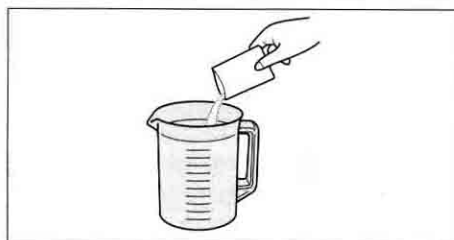
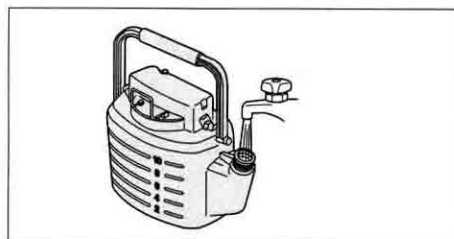
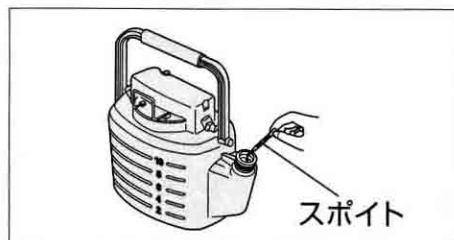
薬剤のご使用については、必ず薬剤メーカーの説明書に従ってください。

※下記の薬剤に展着剤を混用しますと、効果が高まり、少量の雨でも薬剤が流れ落ちにくくなります。

■乳剤などの液剤は…

●タンクにスポイトで乳剤を入れた後、水でうすめる。
　※タンクキャップを確実に締め付け、タンクを振ってよくかきまぜてからご使用ください。
●スポイトの目盛：約0.1mL単位
●タンクの目盛：約　2L単位

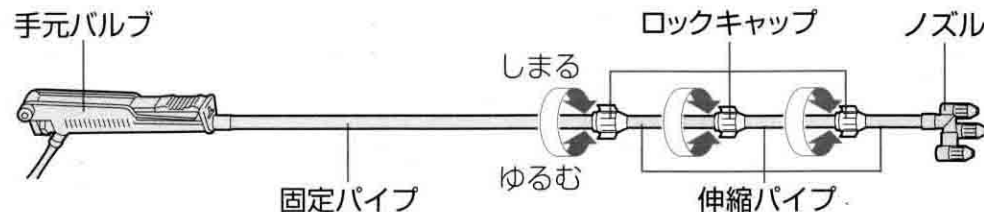
■水和剤や石灰硫黄合剤は…

①別の容器に薬剤と水を入れ、十分に溶けるまでかき混ぜタンクに入れる。
　※溶かしかたが不十分ですと、ポンプを傷めます。
②必要量の水を加える。

■水でうすめるときの薬剤の量について

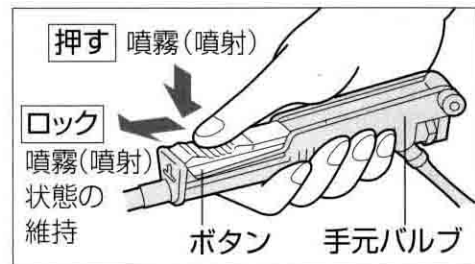
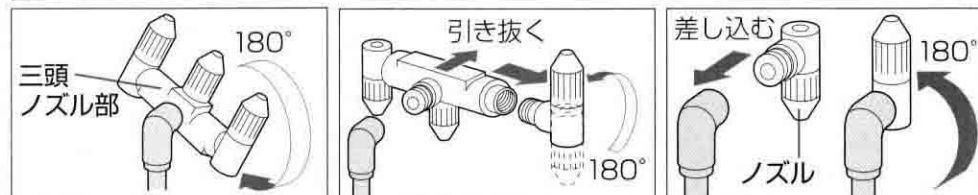
●下記の表は目安です。
●1mLは1cc、1Lは1,000ccです。

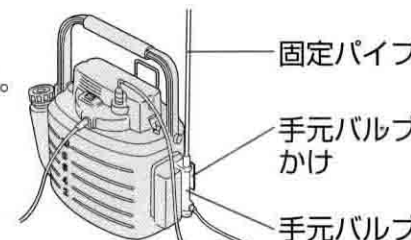
水	500倍	1,000倍	2,000倍
2L	4mL（または4g）	2mL（または2g）	1mL（または1g）
4L	8mL（または8g）	4mL（または4g）	2mL（または2g）
6L	12mL（または12g）	6mL（または6g）	3mL（または3g）
8L	16mL（または16g）	8mL（または8g）	4mL（または4g）
10L	20mL（または20g）	10mL（または10g）	5mL（または5g）

2 ノズル部の長さを調節する

●ロックキャップをゆるめて、長さを調節する。
※調節後は、しっかり締め付けてください。

3 散布する

※散布時は目的物以外にかからないよう、風などに注意してください。

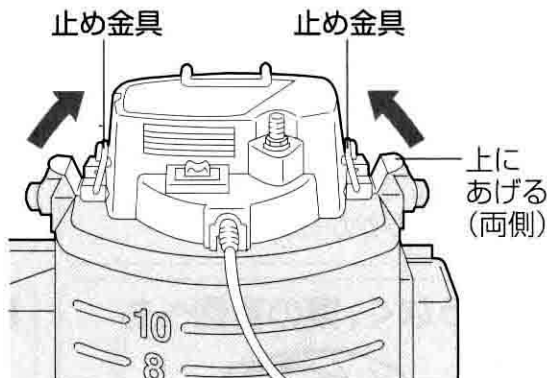
●電源プラグをコンセントに差し込む。
●電源スイッチを「入」にする。
●手元バルブのボタンを押すと噴霧（噴射）し、はなすと止まる。
●押した位置でさらにボタンを前に押すとロックされる。

噴　霧	噴　射
広範囲に散布するときに…	背の高い樹木や、遠くの樹木に散布するときに…

散布中に運転を止めるときは

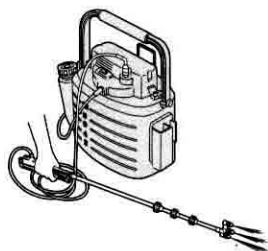
●手元バルブを手元バルブかけにはめ込んでおく。
　※手元バルブのボタンをロックしたままノズルを液面より低い所に置くと、サイフォン作用で液が出てしまいます。

お手入れのしかた

ご使用の度に、必ずお手入れをしてください

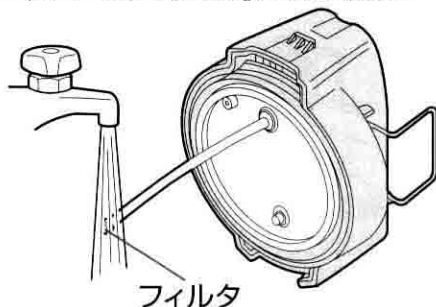
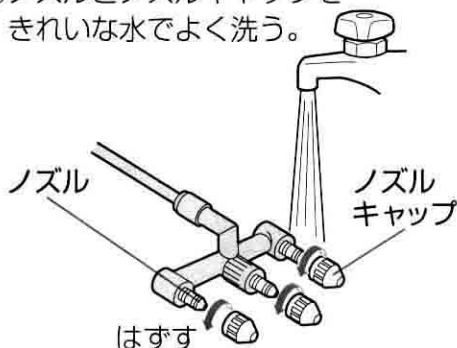
- 薬剤やゴミが残ると、故障の原因になります。
- お手入れ後は、お子様の手の届かない場所で、直射日光の当たらない所に保管してください。

タンク内とポンプの掃除

①止め金具をはずして、
本体からタンクをはずす。
②残った薬液を捨てて、
タンクを水で洗う。
(薬液は下水に流さないで、
土に捨ててください)
③きれいな水を入れて薬剤の色が
消えるまで噴射させ洗浄する。

凍結防止のために…

ポンプ内に残った水が凍結し、
ポンプを破損することがありますので、
洗浄後は水が出なくなるまで運転して
から保管してください。

ノズルとフィルタの掃除

①ノズルとノズルキャップを
きれいな水でよく洗う。

②本体に水をかけないようにして、
フィルタをきれいな水でよく洗う。

薬の上手なまきかた

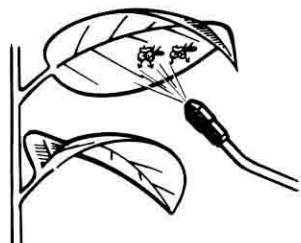
※噴霧器の絵の形状が異なる場合があります。

■同じまくなら早めに散布

病虫害の発生初期に薬まきを!
病状が進んでからの薬まきは、
大変な手間がかかります。

■風のない朝夕の涼しいときに散布

日中や西日の強い高温時を避け、
薬の流れ落ちを防ぐためにも、半日は
雨の降らない日を選びましょう。

■ムラなく、葉の裏側へも

葉の裏側は、害虫の隠れ場所です。
幹・枝・茎にも発生しますので
植物全体に薬をかけます。

■残った薬はキキメなし

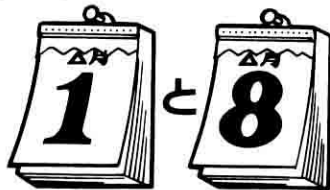
（下水に捨てない）

溶かした液は、後日使っても効果が
ありません。植物に散布するか
土に捨ててください。

■散布後は、洗顔や着替えを

散布後は、必ず顔や手足などの皮膚の
露出部分をよく洗い、うがいをして、
衣服を着替えましょう。

■1週間後にもう一度まくと効果的

（例えば）

1回の散布でも効果はありますが、
2回まきますと一層効果的です。

害虫や病気を見つけたら

主な害虫と駆除のしかた（一例）

症　状	害虫名	対　策	薬品名
新芽・新梢や葉裏に群棲する。体長1.5～3mm。	アブラムシ類	効果が持続し、最適。	オルトラン水和剤・乳剤
		発生の都度、こまめに散布。	アクテリック乳剤 スミチオン乳剤
葉裏に発生し、葉がカスリ状になる。体長0.5mmくらい。	葉ダニ類	卵・幼虫・成虫までを、一度に退治する。	ケルセン乳剤 アカール乳剤
カスリ状になるが、糞で葉が黒く汚れる。体長4mmで、軍配形。	グンバイ虫類	4～5月頃に散布。	オルトラン水和剤・乳剤 スミチオン乳剤
枝や葉等に固着し、表面はロウ質分で覆われている。すす病の原因になる。	カイガラ虫類	5～7月にかけて、月に2～3回散布。	オルトラン水和剤・乳剤 アクテリック乳剤
		越冬成虫には、	マシン油乳剤
蛾や蛾の幼虫。花・茎・葉を食べる。	毛虫類 青虫類	若齢幼虫期に防除する。	オルトラン水和剤・乳剤 スミチオン乳剤
葉を巻いたり、数枚綴り合わせて中に棲息。葉を食べる。	ハマキ虫類	葉を巻く前の若齢幼虫には、	アクテリック乳剤 スミチオン乳剤
		その後は、	オルトラン水和剤・乳剤
若齢幼虫は葉裏にいる。成虫は、昼間は隠れて見つけにくく、夜間に食害する。	ヨトウ虫	若齢期に散布。	オルトラン水和剤・乳剤 アクテリック乳剤

主な病気と手入れのしかた（一例）

症　状	病　名	対　策	薬品名
うどん粉をまぶしたように、花弁・蕾・花梗や葉が白くなる。	うどんこ病	発生したらすぐ散布。	ベンレート水和剤 サプロール乳剤
葉の縁から変色、葉に褐色・白・黒などの斑点が出る。	斑点性病害 黒星病や 炭素病など	多いカビ性には、	マンネブダイセン水和剤
		少ないが、細菌性には、	マイシン液剤
葉・枝・幹などが、ススをかぶったように黒ずんでいる。	すす病	樹木の治療には、	ベンレート水和剤
		原因のカイガラ虫などの除去。	オルトラン水和剤・乳剤 アクテリック乳剤
葉の裏側に、やや隆起したカサブタのような病斑点（赤・白・黄・黒など）を作る。	さび病	初期に1週間おき2～3回、葉裏によくかかるように散布。	マンネブダイセン水和剤 ベンレート水和剤 サプロール乳剤
花弁や果実に、しみ状斑点ができ、広がるとカビが生える。	灰色カビ病 （ボトリチス病）	初期に1週間おき2～3回、2～3種の薬品を交互に散布。	ロブラール水和剤 ベンレート水和剤 ドコニール水和剤

保証とアフターサービス（よくお読みください）

修理・お取り扱い・お手入れ
などのご相談は…
まず、お買い上げの販売店へ
お申し付けください

転居や贈答品などでお困りの場合は…

- 修理は、サービス会社・販売会社の「修理ご相談窓口」へ！
- その他のお問い合わせは、「お客様ご相談センター」へ！

■保証書（別添付）

必ずお買い上げの販売店からお買い上げ日・販売店名などの記入をお確かめのうえ受け取り、よくお読みのあと、保存してください。

保証期間：お買い上げ日から本体1年間

■修理を依頼されるとき

裏表紙の「故障かな!?」に従ってご確認のあと、直らないときは、まず電源プラグを抜いて、お買い上げの販売店へご連絡ください。

●保証期間中は

保証書の規定に従ってお買い上げの販売店が修理をさせていただきますので、恐れ入りますが、製品に保証書を添えてご持参ください。

●保証期間を過ぎているときは

修理すれば使用できる商品については、ご希望により有料で修理させていただきます。ただし、補修用性能部品の最低保有期間は、製造打ち切り後6年です。

注）補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

●修理料金の仕組み

修理料金は、技術料・部品代・出張料などで構成されています。

- 技術料 は、診断・故障箇所の修理および部品交換・調整・修理完了時の点検などの作業にかかる費用です。
- 部品代 は、修理に使用した部品および補助材料代です。
- 出張料 は、お客様のご依頼により製品のある場所へ技術者を派遣する場合の費用です。

ナショナル／パナソニック お客様ご相談センター

☎ 0120-878-365（パナは 365日）

フリーダイヤル（料金無料）

365日／受付9時～20時

International Customer Care Center
ナショナル／パナソニック 海外ご相談センター

Consultation about products of specifications (export models, overseas production models and tourist models)

海外仕様商品（輸出商品・海外生産品・ツーリスト製品）についてのご相談は....

TOKYO	☎ (03)3256-5444
OSAKA	☎ (06)6645-8787

所在地、電話番号が変更になることがありますので、あらかじめご了承ください。

0199

ナショナル／パナソニック 修理ご相談窓口

北海道地区

- 札幌 ☎(011)894-1251 札幌市厚別区厚別南2丁目17-7
- 旭川 ☎(0166)31-6151 旭川市2条通21丁目左1号
- 帯広 ☎(0155)33-8477 帯広市西19条南1丁目7-11
- 函館 ☎(0138)48-6631 函館市西桔梗589番地241（函館流通卸センター内）

東北地区

- 青森 ☎(0177)39-9712 青森市大字八ッ役字矢作1-37
- 秋田 ☎(018)826-1600 秋田市御所野湯本2丁目1-2
- 岩手 ☎(019)639-5120 盛岡市羽場13地割30-3
- 宮城 ☎(022)375-2512 仙台市泉区市名坂字清水端59-2
- 山形 ☎(023)641-8100 山形市流通センター3丁目12-2
- 福島 ☎(0243)34-1301 福島県安達郡本宮町字南ノ内65

首都圏地区

- 栃木 ☎(028)632-8450 宇都宮市中央1丁目8-13
- 群馬 ☎(027)352-1217 高崎市萩原町沖中205-18
- 水戸 ☎(029)225-0119 水戸市柳河町309-2
- つくば ☎(0298)64-8090 つくば市花畑2丁目8-1
- 埼玉 ☎(048)728-8960 桶川市赤堀2丁目4-2
- 千葉 ☎(043)208-6011 千葉市中央区星久喜町172
- 船橋 ☎(047)334-5111 船橋市本中山6丁目11-7
- 柏 ☎(0471)63-8905 柏市北柏1丁目6-6
- 東京 ☎(03)5477-9780 東京都世田谷区宮坂2丁目26-17
- 山梨 ☎(0552)22-5171 甲府市下飯田2丁目1-27
- 神奈川 ☎(045)847-9720 横浜市港南区日野5丁目3-16
- 新潟 ☎(025)286-7725 新潟市東明1丁目8-14

中部地区

- 石川 ☎(076)294-2683 石川県石川郡野々市町稲荷3丁目80
- 富山 ☎(0764)32-8705 富山市寺島1298
- 福井 ☎(0776)54-5606 福井市開発4丁目112
- 長野 ☎(0263)58-0073 松本市大字笹賀7600-7
- 静岡 ☎(054)287-9000 静岡市西島765
- 名古屋 ☎(052)819-0225 名古屋市瑞穂区塩入町8-10
- 岡崎 ☎(0564)55-5719 岡崎市岡町南久保28
- 岐阜 ☎(058)323-6010 岐阜県本巣郡北方町高屋太子2丁目30
- 高山 ☎(0577)33-0613 高山市花岡町3丁目82
- 三重 ☎(059)255-1380 久居市森町字北谷1920-3

近畿地区

- 滋賀 ☎(077)582-5021 守山市勝部町6丁目2-1
- 京都 ☎(075)672-9636 京都市南区上鳥羽石橋町20-1
- 大阪 ☎(06)6359-6225 大阪市北区本庄西1丁目1-7
- 奈良 ☎(0743)59-2770 大和郡山市椎木町404-2
- 和歌山 ☎(0734)75-1311 和歌山市中島499-1
- 兵庫 ☎(078)272-6645 神戸市中央区琴ノ緒町3丁目2-6

中国地区

- 鳥取 ☎(0857)26-9695 鳥取市安長295-1
- 米子 ☎(0859)34-2129 米子市米原4丁目2-33
- 松江 ☎(0852)23-1128 松江市西津田2丁目10-19
- 出雲 ☎(0853)21-3133 出雲市渡橋町416
- 浜田 ☎(0855)22-6629 浜田市下府町327-93
- 岡山 ☎(086)292-1162 岡山県都窪郡早島町矢尾807
- 広島 ☎(082)295-5011 広島市西区南観音8丁目13-20
- 山口 ☎(0839)86-4050 山口市鋳銭司字鋳銭司団地北447-23

四国地区

- 香川 ☎(087)868-9477 高松市勅使町152-2
- 徳島 ☎(0886)98-1125 徳島県板野郡北島町鯛浜字かや108
- 高知 ☎(0888)66-3142 南国市岡豊町中島331-1
- 愛媛 ☎(089)971-2144 松山市土居田町750-2

九州地区

- 福岡 ☎(092)593-9036 春日市春日公園3丁目48
- 佐賀 ☎(0952)26-9151 佐賀市本庄町大字本庄896-2
- 長崎 ☎(095)830-1658 長崎市東町1949-1
- 大分 ☎(097)556-3815 大分市萩原4丁目8-35
- 宮崎 ☎(0985)85-6530 宮崎県宮崎郡清武町下加納366-2
- 熊本 ☎(096)367-6067 熊本市健軍本町12-3
- 天草 ☎(0969)22-3125 本渡市港町18-11
- 鹿児島 ☎(099)250-5657 鹿児島市与次郎1丁目5-33
- 大島 ☎(0997)53-5101 名瀬市矢之脇町10-5

沖縄地区

- 沖縄 ☎(098)877-1207 浦添市城間4丁目23-11

故障かな!?

こんなとき	原因	直しかた
作動しない	電源プラグがコンセントからはずれている。	→プラグをコンセントに確実に差し込む。
噴霧が弱いまたは、作動するが噴霧しない	ノズルキャップかフィルタが目づまりしている。	→ノズルキャップやフィルタを掃除する。(☞7ページ)
	ポンプが乾燥している。	→液出口を上に向けて、スポイトで呼び水する。

仕様

電源	AC100V 50/60Hz	消費電力	約 35W
噴霧能力	噴霧時:約 1,050mL/分 噴射時:約 1,150mL/分		
タンク容量	約 10L	ノズル部の長さ	約 70~200cm
ホースの長さ	約 10m	電源コードの長さ	約 2.5m
外形寸法	約 幅440×高さ320×奥行220mm		
質量	約 3.1kg		

愛情点検 長年ご使用の噴霧器の点検を!

こんな症状はありませんか

- 電源スイッチを入れても、ときどき作動しないことがある。
- 本体・電源コード部が異常に熱を持つ。

このような症状のときは、使用を中止し、故障や事故防止のため、電源を切りコンセントから電源プラグを抜いて必ず販売店に点検を依頼してください。

便利メモ(おぼえのため、記入されると便利です)

お買い上げ日	年 月 日	品番	BH-582B
販売店名	☎( ) −		
お客様ご相談窓口	☎( ) −		

松下電器産業株式会社
松下電池工業株式会社

〒570-8511 大阪府守口市松下町1番1号 ☎(06)6991-1141

K0191-4019